



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS
MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua francesa IV	Código: HE 125	Turma: A
Natureza: () anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 02	
estágio:	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito: Língua francesa III		
Co-requisito:		
OBJETIVO: - De um modo geral, em relação às competências orais e escritas, visa-se aprimorar as capacidades de compreensão e de expressão dos aprendizes de acordo com o programa descrito a seguir. Em particular, no que diz respeito à competência oral: o aluno deve ao ouvir discursos orais aperfeiçoar a sua competência para - a compreensão global e seletiva em FLE - a reprodução/ reformulação do dito - a produção do próprio discurso relacionando o contexto de enunciado e as formulações lingüísticas usadas, adequando o dizer ao fazer e/ou ao fazer-fazer. Em relação à competência escrita: Visa-se o aperfeiçoamento da competência da leitura/compreensão escrita global trabalhando a sua capacidade para identificar os tipos textuais, entender a função e o funcionamento dos textos, assim como da reprodução dos mesmos e das produções pessoais. EMENTA Objetivos comunicativos e conteúdo lingüístico correspondente. 1. Aprofundamento da coesão e da coerência. 2. Situação de enunciação e modalização - Marcas formais da enunciação - Os modalizadores - Os atos de fala 3. Leitura e produção de textos		
PROGRAMA: Conteúdo temático: Encontro entre pessoas de cidades diferentes, troca de informações, conversas em situação de intimidade, conversa em situações mais formais (comércio, consultório médico, restaurante), realização de atividades cotidianas (busca por serviços, contratação de serviços, compra de bens, planejamento de recepção). Conteúdo comunicativo: Interromper uma conversação, exprimir sentimentos (reprovação, dúvida, medo, certeza, arrependimento), exprimir e justificar opiniões (interesse, crítica, encorajamento, reprovação), exprimir desejos, dar conselhos ou fazer sugestões, pedir ou oferecer ajuda, fazer, aceitar ou recusar convites, fazer um brinde, parabenizar e valorizar alguém, fazer hipóteses, fazer suposições no passado, descrever fatos anteriores a outros no passado. Conteúdo gramatical:		

Revisão dos tempos do indicativo, *être en train de / aller / venir de* + infinitivo, revisão do subjuntivo, conjunções seguidas de subjuntivo, *sans* + substantivo ou infinitivo, advérbios, condicional presente, hipóteses, negação dupla, complementos de nome sem artigo, discurso indireto e concordância de tempo, frases imperativas no discurso indireto, particípio presente e gerúndio, interrogação indireta, transformação para a voz passiva, mais-que-perfeito, mais-que-perfeito no discurso indireto, comparativo duplo, infinitivo passado;

Elementos de fonética:

Diferentes entonações de acordo com a intenção do falante: reprovação, desejo, recusa, sugestão, surpresa, certeza, dúvida, futuro e condicional, vogais nasais e médias, [j] no final, o e mudo, concordância;

Elementos de interculturalidade:

Contraste entre cidades grandes e pequenas, regiões da França e suas peculiaridades, culinária e gastronomia, relações comerciais, conflito de gerações, relações de trabalho, empreendedorismo.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

1. Aulas interativas:

2. Atividades de expressão oral visando a interação verbal entre os alunos;

- por reprodução / simulação / produção / dramatização de diálogos

Exposições orais sobre algum tema relacionado à civilização francesa e sobre um romance.

1. Atividades de Compreensão oral

– Identificação dos tipos conversacionais (face/face - telefônico/monólogo/diálogo...)

– Compreensão global e seletiva

– Reformulação oral das interações verbais ouvidas.

2. Atividades de compreensão escrita

– leitura de textos autênticos (artigos de revista/ contos/romance...)

- Compreensão global de textos autênticos

- Identificação dos tipos textuais (articulação de distintos tipos textuais: artigos de jornais/revistas)

3. Atividades de produção escrita

4. fichas de leitura (romance)

5. Produções dirigidas (reproduções de tipos textuais estudados) / produções livres.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

Provas parciais e finais de compreensão oral, de compreensão e produção escrita. A avaliação de expressão oral é realizada continuamente assim como na ocasião da exposição oral de um tema sobre um romance.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

1. BÉRARD, Evelyne & LAVENNE, Christian Lavenne. **Grammaire utile du français:** modes d'emploi. Paris, Hatier-Didier, 1991.

2. CAPELLE, Guy & GIDON, Noëlle. **Reflets:** méthode de français. Paris, Hachette Livres, 2000. + **Reflets:** cahier d'exercice. Paris, Hachette Livres, 2000.

3. SALINS, Geneviève-Dominique de. **Grammaire pour l'enseignement et l'apprentissage du fle.** Paris, Didier-Hatier, 1996.

5. Literatura contemporânea francesa.

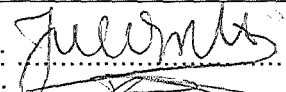
Validade: 1º Semestre

Professora: Juliana Vermelho Martins

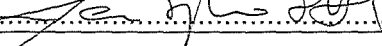
Coordenador da Área: Nathalie Dessartre

Chefe do Departamento: Lucia Zanette

Ano: 2009

Assinatura: 

Assinatura: 

Assinatura: 

Profª. Drª. Lúcia S. Zanette
Chefe do Departamento de
Letras Estrangeiras Modernas
Matr. 97691



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Francesa IV	Código: HE125	Turma: B
Natureza: () anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 04	aulas práticas: 02	
estágio:	Total: 90	Créditos: 06
Pré-requisito: Francês Básico – HE120		
Co-requisito:		

OBJETIVO:

Levar os alunos a aprimorar suas competências no que se refere:

1. à compreensão em FLE (oral e escrita) por meio da identificação das relações entre o contexto de enunciação e as formulações lingüísticas usadas e pela identificação dos tipos e gêneros textuais trabalhados;
2. à expressão em FLE (oral e escrita), por meio da reprodução/reformulação do dito, da imitação ou simulação de diálogos e pela reprodução dos tipos textuais trabalhados;
3. a uma reflexão intercultural por meio de discussões a partir de dúvidas, conflitos e descobertas que emergem ao se estudar uma língua/cultura estrangeira.

EMENTA

Objetivos comunicativos e conteúdo lingüístico correspondente.

1. Formulação de perguntas e respostas sobre localização;
2. Caracterização de lugar;
3. Marcas temporais;
4. Modalizadores;
5. Articuladores lógicos (simples).

PROGRAMA:

O conteúdo programático terá como base o livro didático Reflets 2 conforme referência bibliográfica. Os itens do programa a serem trabalhados serão:

a) conteúdo nocional e atos de fala:

- interromper, concluir e mudar o rumo de uma conversa;
- fazer críticas;
- expressar um desejo;
- pedir, expressar e justificar uma opinião, uma apreciação;
- tranquilizar alguém, fazer um elogio;
- fazer e aceitar um convite, uma proposta;
- pedir informações pessoais;
- sugerir, dar conselhos amáveis;
- apresentar-se em um restaurante;
- formular hipóteses ;
- solicitar algo educadamente;
- expressar certeza;
- fazer um brinde;

b) Conteúdo gramatical:

- revisão dos tempos do presente do indicativo;
- subjuntivo presente, conjunções que exigem subjuntivo presente;
- emprego de "sans" + substantivo e/ou + infinitivo;

- advérbios em *-ment*;
- condicional presente;
- si + imperfeito do indicativo + condicional;
- dupla negação (ni...ni...);
- discurso indireto;
- concordância de tempos;
- participio presente e gerúndio.

c) elementos de interculturalidade:

- descobrir alguns aspectos da região francesa 'Cote d'Azur';
- diferenças entre a vida em uma cidade grande e num vilarejo;

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:

As unidades didáticas serão desenvolvidas a partir de atividades de compreensão e produção oral e escrita como:

- Aulas interativas;
- Atividades de compreensão oral:
 - compreensão global;
 - identificação de gêneros conversacionais;
- Atividades de expressão oral visando à interação verbal entre os alunos:
 - por imitação de diálogos;
 - por simulação de diálogos;
 - reformulação oral das interações verbais ouvidas.
- Atividades de compreensão escrita:
 - leitura de textos autênticos e não autênticos;
 - compreensão global de textos autênticos;
 - exploração de diversos tipos e gêneros textuais;
- Atividades de produção escrita:
 - imitação/reprodução dos tipos e gêneros textuais estudados reutilizando as características/marcas textuais adequadas;
- Em relação a culturas francófonas, serão realizadas atividades para sensibilizar o aluno para os aspectos culturais que emergem em função dos conteúdos trabalhados.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:

Avaliação contínua por meio de apresentações orais e de atividades de produção escrita sobre temas relacionados aos conteúdos trabalhados.

Provas parciais e finais de compreensão oral e de compreensão e produção escrita.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

BÉRARD, É., LAVENNE, C.. **Grammaire utile du français**. Paris : Didier, 1991.
 BLONDEAU, N. et alii. **Littérature progressive du français (intermédiaire)**. Paris, Cle Internationale, 2004.
 CAPELLE, Guy & GIDON, Noëlle. **REFLETS 2 Méthode de français**. Paris : Hachette, 1999.
 GRÉGOIRE, M. **Grammaire progressive du français (intermédiaire)**. Paris, Cle Internationale, 2004.
 POISSON-QUINTON, S. et alii. **Grammaire expliquée du français**. Clé International, 2002.
 RUNGE, A. & SWORD, J. **La BD**. Paris, Clé International, 1987.
 SALINS, G. D. & SANTOMAURO, A. **Cours de grammaire française**. Paris, Didier-Hatier, 1997.
Excertos de textos literários e de imprensa em língua francesa.
Dictionnaire français/portugais – português/francês. (Ed. Oficina de Texto)
Bescherelle de la conjugaison. Paris: Hatier.
Le Robert Micro Poche: Dictionnaire de la langue française. Dictionnaires Le Robert. Paris.

Validade: 1º Semestre

Ano: 2010

Professor: Eduardo Nadalin

Assinatura: _____

Coordenadora da Área: Nathalie Dessartre

Assinatura: _____

Chefe do Departamento: Lucia Sgobaro Zanette

Assinatura: _____